

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 228

Vol. 1983/0095

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Kommissionens Sekretariat

KOM(83) 228 endelig udg.

Bruxelles, den 27 april 1983.

INTERNT DOKUMENT

FORHANDLINGERNE OM PORTUGALS TILTRÆDELSE
AF FÆLLESSKABERNE

Kommissionens forslag vedrørende patenter

(Meddelelse fra Kommissionen til Rådet)

KOM(83) 228 endelig udg.

BEGRUNDELSE

1. Nærværende meddelelse vedrører Portugals overtagelse af "acquis communautaire" om patenter. Den skal ses som et svar på Portugals erklæring af 12. november 1982 (1), hvori landet gjorde rede for sin stilling på dette område.
2. I del I redegøres der for en portugisiske anmodning, og del II indeholder de begrundelser, Portugal har fremført som støtte for sin anmodning.
3. Kommissionens vurdering af Portugals anmodning findes i del III, og del IV omhandler Kommissionens specifikke forslag.
4. Kommissionen opfordres til at vedtage dette forslag og træffe beslutning om at fremsende det til Rådet.

(1) CONF-P/89/82.

I. PORTUGALS ANMODNING

1. I sin erklæring om kapitlet vedrørende indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne af 12. november 1982, som blev fremlagt på konferencens 22. møderække på stedfortræderplan (1), kom den portugisiske delegation ind på problemet om spørgsmålet om patentbarhed for kemiske produkter, nærings- og lægemidler, som ikke er omtalt i landets nationale lovgivning, men hvilket princip det bliver nødvendigt at indføre i forbindelse med tiltrædelsen af München-konventionen om det europæiske patent og Luxembourg-konventionen om det europæiske patent for fællesmarkedet.
2. Den portugisiske delegation finder, "at den indenlandske industri har behov for en tilstrækkelig lang tilpasningsperiode, indén den er i stand til at bære virkningerne af produktpatentet." Den anmoder derfor om en undtagelse fra sin forpligtelse til at indføre patentbarhed for kemiske produkter, nærings- og lægemidler.

II. PORTUGALS BEGRUNDELSER

3. På baggrund af en gennemgang af ovennævnte erklæring fra Portugal og af tekniske kontakter mellem Kommissionens tjenestegrene og portugisiske regeringsekspertter forstår Kommissionen, at Portugal hovedsageligt begrundes sin anmodning på følgende betragtninger:

Næringsmiddelindustrien, den kemiske og den farmaceutiske industri i Portugal ligger under for en betydelig forsinkelse i udviklingen med hensyn til anvendelse af teknologi, således at en omgående indførelse af patentbarhed for kemiske produkter, nærings- og lægemidler vil skabe alvorlige økonomiske, sociale og strukturelle problemer. Næringsmiddelindustrien, den kemiske og den farmaceutiske industri råder i øjeblikket kun over en meget begrænset forskningskapacitet, som kun vedrører fremstillingsprocesserne. Indførelse af patentbeskyttelse for selve produkterne vil gøre det yderst vanskeligt for denne industri fortsat at fungere. En tilpasningsperiode, der skal løbe indtil 1992, for at give industrien mulighed for at forberede sig på disse produkters patentbarhed, forekommer derfor påkrævet.

(1) CONF-P/89/82 af 18.12.1982.

III. KOMMISSIONENS VURDERING

4. Kommissionen har ved sin behandling af spørgsmålet om, hvorvidt der - under visse betingelser - skal indrømmes en midlertidig undtagelse, blandt andet taget sit udgangspunkt i følgende betragtninger:

a) For at undgå en pludselig omvæltning for en række portugisiske virksomheder som følge af omgående indførelse af patentbarhed, for kemiske produkter, nærings- og lægemidler, bør de indrømmes en periode med henblik på tilpasning, der løber ud over tidspunktet for tiltrædelsen.

b) Det er i Fællesskabets og Portugals interesse, at Portugal så snart som muligt tiltræder München-konventionen af 5. oktober 1973 om det europæiske patent.

For at Portugal kan tiltræde Luxembourg-konventionen, skal det først tiltræde München-konventionen. Hvis Portugals anmodning om en midlertidig undtagelse accepteres, vil Portugal kunne tiltræde München-konventionen på tidspunktet for sin tiltrædelse af Fællesskabet, eller senest den 7. oktober 1986. Det ville blive et afgørende skridt i retning af en tiltrædelse af Luxembourg-konventionen. Industrien vil kunne opnå patenter med virkning for Portugal, bortset fra de produkter, der er omfattet af forbeholdet. Dette vil inkludere patent på fremstillingsprocesserne for kemiske produkter, nærings- og lægemidler.

c) Kommissionen mener ikke, at en afvisning af en midlertidig undtagelse for Portugal vil give nogen garanti for, at der indføres patentbarhed på det ønskede tidspunkt for kemikalier, nærings- og lægemidler. Kommissionen er overbevist om, at Portugals tiltrædelse af München-konventionen senest den 7. oktober 1986 er det eneste middel til at sikre, at industrien på et præcist tidspunkt, dvs. fra og med 7. oktober 1992, vil kunne opnå et europæisk patent (eller et fællesskabspatent, såfremt Luxembourg-konventionen stadig er gældende på dette tidspunkt) for de pågældende produkter i Portugal.

Kommissionen skal specielt gøre opmærksom på, at den i det foregående beskrevne mål kun kan realiseres, såfremt medlemsstaterne påtager sig en forpligtelse overfor Portugal til i Den europæiske Patentmyndigheds administrationsråd at stemme for en forlængelse indtil 7. oktober 1992 af forbeholdet i artikel 167, stk. 1 (1). Uden denne sikkerhed vil Portugal ikke være rede til at tiltræde München-konventionen.

5. Den portugisiske lovgivning om patenter indeholder ikke som i Spaniens tilfælde en række bestemmelser (f.eks. tvangslicens, pligt til at udnytte patentet, introduktionspatent), som Spanien fra og med tiltrædelsen er blevet anmodet om at afskaffe eller tilpasse til det beskyttelsesniveau, der findes i Fællesskabet. Siden 30. juni 1980 har der i den portugisiske lovgivning endog været en bestemmelse (2) om omvendt bevisbyrde i forbindelse med fremstillingspatenter, som er i overensstemmelse med Luxembourg-konventionens artikel 75. Industrien har således en effektiv beskyttelse af nye fremstillingsprocesser for kemiske produkter, nærings- og lægemidler, som ligger meget nær den beskyttelse, produktpatentet giver. Ifølge denne bestemmelse betragtes ethvert identisk produkt, der fremstilles af en anden person end patentindehaveren som værende fremstillet ved den patenterede fremgangsmåde, med mindre det modsatte bevises.
6. I betragtning af det foregående (3) forekommer det ikke berettiget at tilføje en undtagelse fra EØF-traktatens artikel 30 ff. til fordel for industrien i Fællesskabet for at beskytte den mod import af de pågældende varer, som bringes i handelen i Portugal for første gang af indehaveren af et produktpatent i en af de nuværende medlemsstater eller med hans billigelse.

(1) I München-konventionens artikel 167 hedder det, at enhver kontraherende stat i en periode fra 10 år at regne fra konventionens ikrafttræden kan forbeholde sig ret til ikke at indføre patentbeskyttelse for kemiske produkter, nærings- og lægemidler. Denne overgangsperiode udløber den 7. oktober 1987. Den europæiske Patentorganisations administrationsråd kan imidlertid på begæring af en kontraherende stat, som er blevet medlem senest den 7. oktober 1986, beslutte at forlænge gyldigheden af forbeholdet i højst fem år, dvs. senest indtil den 7. oktober 1992.

(2) Artikel 3 i Decreto nr. 176/80 af 30. maj 1980.

(3) Kommissionens stillingtagen bygger på den nuværende lovgivningssituation i Portugal. Den vil nødvendigvis ændre holdning, hvis de portugisiske lovgivere overvejer at afskaffe bestemmelsen om omvendt bevisbyrde ophæves. Kommissionen har fået oplyst, at en sådan mulighed består.

Det er klart, at patenthaveren fortsat har beføjelse til at hindre import af varer, som er fremstillet i Portugal af tredjemand, som handler uden patenthaverens samtykke.

7. Kommissionen mener endvidere, at bestemmelsen om omvendt bevisbyrde skal gælde fra og med tiltrædelsen for alle fremstillingspatenter, der er anmeldt inden denne bestemmelses ikrafttræden.

IV. KOMMISSIONENS FORSLAG

På baggrund af Portugals argumenter og de i det foregående anførte betragtninger foreslår Kommissionen følgende:

1. Portugal skal tiltræde Münche-konventionen om det europæiske patent inden for de fastsatte frister, for at Portugal for så vidt angår kemiske produkter, nærings- og lægemidler kan påberåbe sig bestemmelserne i den nævnte konventions artikel 167.

I denne sammenhæng påtager Fællesskabets medlemsstater sig som kontraherende stater i München-konventionen at gøre deres yderste for på grundlag af den anmodning, Portugal vil fremsætte, at sikre, at gyldigheden af det i München-konventions artikel 167 fastsatte forbehold forlænges ud over den 7. oktober 1987 i den maksimumsperiode, der er fastsat i nævnte konvention.

2. Når ovennævnte undtagelse har mistet sin gyldighed, skal Portugal tiltræde Luxembourg-konventionen om fællesskabspatentet uden at gøre brug af den i denne konventions artikel 95, stk. 4, fastsatte procedure.
3. Portugal skal desuden på tidspunktet for tiltrædelsen indrette sin nationale lovgivning således, at bestemmelsen om omvendt bevisbyrde gøres gældende for alle patenter, der er anmeldt inden ikrafttrædelsen af decreto nr. 176/80 af 30. maj 1980.